

LEON

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION CENTRO REGION LEONESA

SUMARIO:

CONFRATERNIDAD HISPANOARGENTINA

DOS DE MAYO

RUMBO CULTURAL DE ESPAÑA

FESTIVAL 24 DE MAYO

POR TIERRAS DE PELAYO

VIDA ESPAÑOLA

TIO FELIPE

SECRETARIA

PAGINAS DE COCINA

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

DEPORTES

SOCIALES

Dr. GENARO GARCIA OLIVER

NOTICARIO DE LA REGION

BALANCE DE CAJA



CENTRO REGION LEONESA

* * *

FINES DE LA ASOCIACION

- Art. 1º La asociación CENTRO REGION LEONESA, constituida en la ciudad de Buenos Aires, tendrá su domicilio legal en la capital de la república, su duración es ilimitada, y tiene por objeto:
- A) Servir de vínculo de unión entre los nativos de las provincias del antiguo Reino de León, sus descendientes y afines, residentes en la Argentina, extendiendo esta vinculación a todos los demás españoles e hispanoamericanos.
 - B) Crear un fondo común destinado a socorrer a los socios en caso de enfermedad, fallecimiento o accidentes, proporcionando a sus asociados los socorros compatibles con la situación económica de la asociación, y prestarles su más decidida y eficaz protección moral.
 - C) Procurar la instrucción de los socios y de los hijos de los asociados, estableciendo clases gratuitas y facilitando sus estudios por medio de becas y prestación de libros.
 - D) Proporcionar a los asociados momentos de solaz y esparcimiento, por medio de veladas artísticas, bailes, reuniones familiares y cuantas diversiones lícitas sean posibles. Al efecto procurará crear y sostener un Cuadro Escénico, una Rondalla, un Orfeón, etc.
 - E) Difundir la cultura entre los asociados, por medio de la Biblioteca social, conferencias culturales, y demás medios a su alcance.
 - F) Enaltecer el concepto deportivo, su actividad y su difusión como exponente de cultura popular, creando al efecto las distintas secciones del deporte que se crean convenientes.
 - G) Crear un socorro mútuo voluntario entre los asociados, para los casos de invalidez o fallecimiento.
 - H) Estrechar los lazos de confraternidad, con todas las instituciones españolas e hispano-americanas, para hacer en común obras patrióticas, sociales y mutualistas.
 - I) Publicar una revista mensual, que será órgano oficial del Centro, y en la que se insertarán las resoluciones de la asociación, así como los balances y todo cuanto tenga atinencia con el carácter de la entidad y sus propósitos.
- Art. 2º La asociación CENTRO REGION LEONESA, no tendrá carácter político ni religioso, y propenderá por todos los medios a la vinculación hispano-americana.
- Art. 115 *Quedan terminantemente prohibidos todos los juegos de azar, como asimismo apostar dinero bajo cualquier forma o pretexto, dentro del local social.*

Carpintería Mecánica y Ebanistería

SE ENCARGA DE TODO TRABAJO PERTENECIENTE AL RAMO

Se refaccionan y lustran muebles

EMILIO MENDEZ

Especialidad en instalaciones para negocios. Especialidad en antigüedades. Se atiende cualquier compostura a domicilio. Precios módicos, sin competencia

U. T. 2079 - Rivadavia
CERRITO 147 — BUENOS AIRES

Escrituras para España

Poderes para comprar, vender, hipotecar, can celar, para asuntos de quintas, contraer matrimonios, cuestiones judiciales, venias para embarcar, escrituras de compra - venta, hipotecas, etc.

DAVID GIL PALACIOS
Escribano público

AVENIDA DE MAYO 676
U. T. 3094, Avenida



TRAJES A MEDIDA

\$ 70.- m. | n.

En telas extranjeras, son cada vez mejores y su calidad superior al precio.

TRAJES MODELOS

\$ 35.- m. | n.

En todas las medidas, colores y hechuras casimires de calidad.

SOBRETODOS

\$ 30.- m. | n.

En medio forro, todos colores, pura lana, corte de moda.

LA MODA ELEGANTE

C. GARCIA

Sarmiento 699 esq. Maipú 301 - Bs. Aires

ESPAÑA Y RIO DE LA PLATA

Compañía de Seguros Generales contra Incendio y Marítimo. — Fluviales
Oficinas: Avda. DE MAYO 962 (Edificio propio)

Las garantías que ofrece al público representadas por capital, cartera y rentas, pasan de \$ 2.500.000 m|n. Lleva pagados por siniestros pesos 3.443.705 m|n.

DISPONIBLE



== RADIO ==

CREDITOS ==
== **LIBERALES**

Nuestra Casa concede
CREDITOS en cómodas
cuotas mensuales.

Pianos - Autopianos
Victrolas - Discos
Guitarras - Música - Metodos

Celestino Fernandez
BME MITRE 975 - B. SAIRES

LA ZINCOGRAFICA
HELVECIO FRANZONI

TELEFONOS: U. 1908 MAYO
 C. 2411-CENTRAL

*fotografados
 dibujos
 ilustraciones ar-
 tísticas y comerciales*



Bmé. Mitre 1623

Buenos Aires

S. A. GENARO GARCIA Ltda.

CEREALES
COMISIONES Y CONSIGNACIONES

SARMIENTO 329

Casilla Correo 1615

Rosario: CORDOBA 1432

Efectuando sus negocios de cereales con esta casa, encontrará el
 máximun de conveniencias, los mejores precios, liquidaciones
 rápidas, adelantos sobre las consignaciones.

CREDITOS A CONVENIR EN CUENTA CORRIENTE
SERIEDAD Y CORRECCION

Dirección Telegráfica:
 "GENGARCIA"

BUENOS AIRES
ROSARIO

Indicaciones Utiles para los Asociados

* * *

La Comisión Directiva celebra sus reuniones todos los miércoles a las 21.30 horas. Cualquier socio tiene derecho a presenciarlas por ser de carácter público.

* * *

En la Secretaría social, a disposición de los socios, hay un libro de *QUEJAS* y otro de *PROPOSICIONES*. Estos libros *NO PUEDEN SER NEGADOS POR EL PERSONAL, BAJO NINGUN PRETEXTO, AL SOCIO QUE LOS PIDA*, y en ellos puede escribirse libremente, sin otra condición que ser claro, breve y conciso, en la seguridad de que las quejas o proposiciones llegarán de inmediato a conocimiento de la Directiva.

* * *

La Secretaría funciona durante el siguiente horario:

Todos los días hábiles, menos los martes, de 16 1/2 a 19 1/2 y de 21 a 24 horas.

Todos los días feriados de 14 1/2 a 20 1/2.

Se ruega a los socios observen en lo posible este horario, pues fuera de él, aunque encuentren personas en la casa, no serán atendidos por el Gerente que es el único que puede dar informes precisos de cualquier asunto.

* * *

VOCALES DE TURNO

Presidente: Lunes y Martes de 21.30 a 24 y Domingos de 10 a 12 horas.

Secretario: Martes y Viernes de 21.30 a 24.

Prosecretario: Martes y Viernes de 21.30 a 24.

Tesorero: Lunes y Viernes de 21.30 a 24.

Contador: Lunes y Viernes de 21.30 a 23.30.

Bibliotecario: Lunes y Miércoles de 21.30 a 23.30 y Domingos de 15 a 18.

Sub Bibliotecario: Jueves y Viernes de 21.30 a 23.30.

LEON

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION CENTRO REGION LEONESA

Año XV

Secretaría:
HUMBERTO P 1462

BUENOS AIRES
Mayo/ Junio 1933

U. T. 5595
Buen Orden

No. 120

Confraternidad Hispano-Argentina

LA MISIÓN ROCA

Con motivo de la visita a España por el Vice-Presidente de la República Argentina doctor Julio A. Roca, se ha puesto de manifiesto una vez más y de muy diversas formas el sincero cariño que se profesa en nuestra Patria a los argentinos.

Una de ellas muy significativa por cierto, se exteriorizó en el banquete que ofreciera a la Misión Argentina el Presidente de las Cortes Constituyentes señor Julián Besteiro.

Al descorcharse el "champagne" el primer Magistrado señor Alcalá Zamora debía pronunciar el brindis solemne y ceremonioso pero indudablemente frío que marca el protocolo; el Presidente español prefirió en cambio, y como una demostración del profundo amor que une a los pueblos de una misma raza, salirse de las fórmulas del ceremonial y pronunciar la hermosa improvisación que trascribimos a continuación:

Señor Vicepresidente de la Nación Argentina: Por feliz y merecida coincidencia, es en honor del representante de vuestro país cuando por primera vez se abren los aposentos de este Palacio Nacional y en él se alza la voz de los Poderes republicanos para un

brindis que, encontrando archivada la ceremonia, ausente el recelo y expedita la comprensión, no necesitó ser escrito, ni consultado ni traducido.

Sin ceremonia, sí; pero sin emoción, no; porque vuelvo a sentir, como en ocasión parecida, aunque ésta sea la más alta, la impresión de aquella magnitud que nosotros mismos, los hombres y los pueblos de nuestra raza y cultura, no apreciamos en toda la grandeza de dimensiones y posibilidades. Hoy, como otras veces, al presidir o recibir representaciones de Hispanoamérica, al ver que, sin duda sobre ningún giro, ni vacilaciones sobre una acepción, ni perderse insinuaciones, ni dibujarse matices del lenguaje, pueden comprenderse los hombres de un mundo en el que se dan los productos de todas las latitudes, los horizontes más dilatados del ideal y las posibilidades más abiertas de la economía, pienso que ese mundo, expresado en la compenetración de un idioma, es más vasto que el Imperio Romano, en que desemboca y se reúne la Edad Antigua; más amplio que la cristiandad, en cuyo seno vive y lucha la Edad Media, y virtualmente, tan grande como la tierra to-

da, que se reconoce y relaciona en la Moderna, porque su unidad reconstruida y su amplitud mostrada son el hecho, la obra y el sello indeleble de la civilización que representamos.

Esa majestad de nuestra cultura, esa solidaridad de los pueblos, cuya prosperidad tanto nos importa y cuya paz tanto deseamos, siéntela esta República Española como un conjunto de magnos deberes hacia las otras, en relación con las cuales quiere ser lo que es: una más, que si fué primera en la fundación del Estado ha sido la última en la emancipación de los poderes personales. Para acercarse mejor y ser más íntimamente comprendida en fraterna relación con las otras Repúblicas, ésta ha querido remozarse, sedienta de ideales progresivos, evitando así en la comunicación aquella punzante tragedia que a veces se vive en las generaciones individuales cuando los más jóvenes se acercan a los antepasados con respeto, los escuchan con curiosidad, los miran con afecto; pero se alejan con decepción ante el desacuerdo de emociones y pensamientos, que deja sin sentido las palabras, como si fueran lenguajes diferentes dentro de un habla única.

Para más esplendor de la común grandeza, ha sentido también esta República su ansia por la cultura en dos direcciones: hacia la escuela primaria, para perfeccionar en los humildes la posesión y empleo de esa herramienta sutil y fortísima, de ese caudal inapreciable y arma poderosa que en la lucha moderna supone nuestro idioma, y luego, en los estudios superiores, en el cuidado de formar selecciones para que no sea aquel una lengua de sonoridad — Que fué siempre más denso nuestro pensar —. ni

una lengua de traducción — que es más original nuestra inventiva —, ni una lengua de recuerdos — que es más pujante nuestra vitalidad.

Vais, señor Vicepresidente a agradecer con afectuosa cortesía esta hospitalidad, que hace grato el viaje y llevadera la lejanía. Permitidme que, adelantando la expansión de mi justicia a donde no llegaría el recato de vuestra delicadeza, os diga que para la emulación siempre noble, entre la Argentina y España, ninguna posición más ventajosa que la del albergue, en que lleváis ganada la partida. Superioridad en todo: en el tiempo, que aquí son cuatro días, en que se acoge, y allá, cuatro siglos de generosidad ofrendada a los naturales de España; en la extensión, que acá se mide por palmos, y allí por millones de kilómetros cuadrados; en la significación de símbolos y lugares, aquí un palacio, reflejo de soberanía; en vuestro país, la tierra toda, virgen y fecunda, en que arraiga el patriotismo y se edifica la independencia; en el número de los relacionados y agradecidos; en este instante representaciones transitorias del Poder, y allá, siempre vuestra democracia perenne y nuestra imaginación constante.

Con toda gratitud y el afecto que ese emigrante justifica, llevad, señor Vicepresidente, la expresión de nuestro saludo a los Poderes de que formáis parte, a la nación que representáis y aquella legión de ciudadanos que, sin pugna posible de patriotismo — ni en el hecho, ni en el sentimiento, ni siquiera en el derecho — pueden ya, según nuestra Constitución, sentirse a la vez argentinos y españoles y labrar la prosperidad de una y otra patria”.

M A X I M A S

Dí la verdad, practica la justicia, piensa con rectitud.

Deja hablar a quienes te escuchan.

No odies a nadie. El odio es una fuerza que debilita todas nuestras energías.

1808 - DOS DE MAYO - 1933

Como todos los años, se llevó a cabo en nuestros salones la noche del 2 de Mayo, una magnífica velada musical conmemorativa de la gloriosa fecha española.

El programa atrayente congregó en nuestra casa una numerosa y selecta concurrencia que siguió con marcado interés el desarrollo de los números preparados, aplaudiendo con entusiasmo cada uno de ellos.

A las 22.15, luego de interpretados los himnos argentino y español por la orquesta, inició el acto con breves palabras el Presidente del Centro, señor Bachiller, quien presentó al orador don José Venegas que tenía a su cargo la disertación sobre la independencia española.

El señor Venegas que ocupó seguidamente la tribuna, pronunció un brillante discurso durante el cual describió con maestría la situación de Europa y particularmente la de España en los comienzos del pasado siglo; narró enseguida las ininterrumpidas victorias napoleónicas en su paseo triunfal por toda Europa, señalando el serio contraste que para el poderío militar de aquel genio de la guerra significaron las primeras derrotas sufridas por sus ejércitos en tierras españolas.

Elogió el orador la gallardía del pueblo español, dispuesto en todo momento a sacrificar su vida por la independencia de la patria, haciendo resaltar que por vez primera en la historia de España se presenta el pueblo perfectamente unido en un común ideal, sin diferenciaciones regionalistas.

El orador, que durante su hermosa disertación puso de manifiesto en cada párrafo sus extraordinarios conocimientos históricos y su vastísima cultura, fué premiado al finalizar su discurso con una entusiasta y prolongada ovación.

Inmediatamente después se desarrolló la parte artística de la velada la que estuvo a cargo del cuerpo de profesores de nuestra Escuela Gratuita de Música y Declamación, cada uno de los cuales estuvo a la altura de su justa fama. El maestro Bianchi interpretó en el violín "Paño moruno", de Falla, y "Jota Navarra" de Sarasate, viéndose obligado a corresponder a los aplausos del público con la ejecución de "Escena Gitana". La Profesora de Declamación, señorita Susana Dabah recitó en magnífica forma el Romance de Guerra de "En Flandes se ha puesto el sol" de Marquina; "Cosas de mi tierra" de Casero y, a pedido de la concurrencia, la bella poesía "El Viento". León Vicente Gascón tocó en la guitarra "Granada" de Albéniz y "Capricho árabe", de Tárrega, teniendo que ejecutar asimismo una jota, de la que es autor, y que arrancó una ovación delirante, por expreso pedido del público. El maestro de canto D. Eduardo García Lalanne presentó a su distinguida discípula señorita Valeria Moradei, la cual cantó con una voz maravillosa "Estrellita" de Ponce, e "Idilio Campestre" de E. García Lalanne, obteniendo sendas ovaciones. Finalizó el magnífico concierto con la ejecución en el piano por el maestro Tennensoff, director de nuestra Escuela, de "Peteneras" de Zabalza y "Malgueñas" de Lecuona; la ovación estruendosa con que se le premió, obligó a interpretar "Fandanguillo" de Infante, que fué asimismo aplaudidísimo.

En la noche de referencia nuestra institución fué visitada por delegaciones de sociedades hermanas, que presenciaron la fiesta, felicitando a sus organizadores, y por el Sr. Julián de la Cal, Canciller del Consulado General de España, que presidió el acto en representación del señor Cónsul.

DEL MOMENTO

RUMBO CULTURAL DE ESPAÑA

Hay en la vida de los individuos y en la de los pueblos momentos de epifanía, manifestación nacida a la vista de un nuevo horizonte descubierto con la ayuda instrumental del ideal, y hacia el cual pone proa la voluntad. Así, en la ruta breve, plena de intensidad, del 12 al 14 de Abril de 1931, días de resurgir primaveral, nuestra España se sintió asida por una vital esperanza civil, que le iluminó presente y porvenir y la lanzó a un amplio plan de realizaciones nacionales.

Destacado, como adelantado de los anhelos más recónditos, surgió el programa colectivo, reivindicatorio de cultura. Si hubiera de analizarse lo que entraña ese apremiante requerimiento de la vida española veríamos cómo significa ante todo fé viva, ahincada, en la eficacia del saber, en el poder conjurador de la razón y su hija la ciencia. Y ello, para que haya meditado sobre la cultura española y sus peculiaridades a la luz del siglo XVI, que es el que fundamentalmente ilumina aún las rutas ideales de los pueblos europeos, es altamente expresivo, porque indica el ansia íntima con que España busca la integración de su personalidad cultural.

Desde la aldea al más alto centro de investigación llegan al ministerio demandas que expresan lo mismo: hambre de saber, ansia irrefrenable por ver calmado un anhelo contenido durante siglos. Así se explica el éxito de cuanto se acomete, ya surja en la aldea para atraer las clases populares más humildes, bien en los núcleos urbanos, a fin de captar a los grupos intelectualmente más refinados; la respuesta es siempre la misma: la presencia de aquellos a quienes se llama, no para mantenerse pasivos, sino para cooperar con ansia.

Desde la escuela del pueblecito adormecido hasta los organismos nue-

vos, ya se llaman Centros de Estudios Arabes, Universidad Internacional de Santander o Misiones Pedagógicas, pasando por las instituciones antiguas, que parecían difíciles de reinar, dado el contagioso anquilosamiento espiritual del viejo régimen, todo se incorpora a una nueva visión de vida, y es difícil hallar una ciudad donde no haya brotes pujantes de este renacer esperanzador; en las capitales de provincias se reúnen los maestros para celebrar semanas pedagógicas, en que se discuten cuestiones de metodología, se hacen clases modelos, se contrastan ideales; y eso, que hubo de iniciarlo León el 4 de Octubre de 1931, se difunde y culmina hace unos días en las semanas pedagógicas de Avila, Burgos y Salamanca, concurriendo a esta última 1.200 maestros de la provincia.

En las Normales, en los Institutos nacionales, locales, colegios subvencionados, Universidades, escuelas especiales, brota con inequívoca fuerza la corriente vital que engendra una transformación sustancial de los organismos. La hora española es de posibilidades, por las apetencias profundas que la dominan; las misiones pedagógicas, con un teatro, coro, museo ambulante, permanencias en las aldeas durante varios días, en que conviven, aconsejan y divierten noblemente al pueblo, dejan como recuerdo perdurable de su paso romances, biblioteca y gramófono con discos exquisitamente seleccionados; es la estela espiritual más bella de la República en el mapa de la España rural, antes cañada y olvidada. ¡1.487 bibliotecas van ya esparcidas por esa España!

La vida social, antes ausente de nuestros centros de enseñanza, ceñudos y ásperos, comienza en ellos; y las familias acuden a actos de sentido artístico, y los jóvenes organizan

fiestas, campos de deportes, albergues de montaña, excursiones, llevando con todo ello a dichos centros una visión de la vida más alegre y juvenil.

De tal suerte hay motivos para creer en la eficacia de cuanto se hace y en la madurez histórica de la hora española, que sobrecoge a veces el eco desmedido de nuestros afanes y tanteos. Así, la creación de nuestros Centros de Estudios Arabes ha repercutido en forma tal en el Oriente mediterráneo y en la India lejana, que de ésta ha llegado uno de sus más eminentes pensadores con un rico

presente de elogios para nuestra labor y de Egipto ha venido la petición oficiosa de un intercambio de alumnos: España, como en 1820 por vez última, es hoy nombre de esperanzas universales.

Es hora de responsabilidades sumas para profesores y alumnos; lo es para cada español. ¿Sabremos corresponder a lo que demanda de nosotros la ocasión propicia? Mi creencia en ello es firme.

Fernando de los Ríos

(De "La Democracia").

Festival del 24 de Mayo

En la noche del 24 del corriente se efectuó en nuestra casa el anunciado festival con que nuestro Centro se asociaba a los festejos conmemorativos de la efemérides Argentina.

Apesar del temporal de lluvias que soportó la ciudad, desde la víspera, el que arreció precisamente en las horas de la noche, llegó a nuestra casa una crecida cantidad de familias de asociados que dieron brillo extraordinario a la fiesta, la que se mantuvo animadísima hasta la hora de costumbre.

Después de ejecutados los himnos Nacional Argentino y de Riego, por la orquesta, los que la concurrencia escuchó respetuosamente en pie y aplaudió con entusiasmo, el cuadro artístico del Centro bajo la experta dirección del señor Francisco Vega Martínez, puso en escena la preciosa comedia en dos actos del aplaudido comediógrafo D. Manuel Linares Rivas titulada "Cobardías".

Las diferentes situaciones de la

hermosa obra facilitaron el lucimiento de las condiciones artísticas de los distinguidos consocios que en ella tomaron parte, y a través de la perfección con que cada uno se desenvolvía pudimos apreciar los constantes progresos de la agrupación, por los cuales felicitamos a todos ellos.

Lograron destacarse, en relación con la importancia de sus respectivos papeles, las señoritas Juanita Prieto, Montserrat Bertrán, Ofelia González, Ida González y Carmen Merayo y los señores Andrés G. González, Francisco Vega Martínez y Manuel Romero. El público les aplaudió con entusiasmo al finalizar cada uno de los actos, obligando a levantar la cortina repetidas veces.

El baile que siguió a la representación se desarrolló dentro del brillo y animación características de nuestra casa, la cual fué adornada expresamente con gallardetes y escudos por los componentes de la sub-comisión de fiestas.

LICITACIONES

Se comunica a los asociados que puedan tener interés en las dependencias, que el 30 de Junio vencen los contratos de alquiler del Bufet y Guardarropa.

La licitación se anunciará dentro de pocos días en "La Prensa", pero los socios que lo deseen pueden informarse de sus condiciones en Secretaría sin necesidad de esperar a la publicación del respectivo anuncio.

Por Tierras de Pelayo

Vosotros no habéis notado nunca que siempre hay un pequeño detalle que nos evoca el pasado de un país, de una ciudad, o simplemente de una cosa

Ese detalle, en el viejo burgo de los Guzmanes, para mí, tal vez para vosotros, es el paseo diario de los sacerdotes por la orilla del Bernesga, por la calle que llaman de la Condesa, por la plaza de la Catedral o de Santa Marina. Hasta ese instante en que los veáis, aunque os sean familiares las rúas del barrio viejo y las amplias avenidas asfaltadas de la parte moderna, no habréis pulsado el alma de los añejos caserones, de los campanarios brunos, de las fontanas y de las tizonas enmohecidas de San Marcos; para vosotros será una ciudad antigua y llena de recuerdos, pero a la que aún no le conocéis el espíritu.

Mas, si una mañana pisando el mediodía, una de esas mañanas leonesas, heladas y plomizas, que amenazan nevisca, salís y rondáis las proximidades de los templos y véis aparecer a los sacerdotes que se aprestan a comenzar su caminata, tal vez oigáis la voz de ultratumba de los reyes sepultados en San Isidro, de los palacios, de las murallas, cuyo pasado todo, os habla con palabras vetustas, claras, hidalgas.

Van embozados hasta los ojos con sus capas eclesiásticas, flotando al viento los hábitos negros; y así, también, alguna mañana de febrero de hace siglos iban a reunirse para charlar de teología o de las últimas guerras contra el infiel.

¿Evocáis esa mañana, vivís ese instante pasado, dentro de un portal al reparo del aire? Desde el refugio que os ofrecen los soportales del mesón que está en la plaza, ¿véis el puente que une el palacio Episcopal con la Catedral, e imagináis al obispo D. Manrique una Nochebuena, frotando sus manos ateridas, que se dirige al

templo para decir la misa del gallo?

Si os representáis estas escenas, si las sentís vívidas, coloridas, humanas, si pensáis con el fervor de un creyente en esta Castilla fuerte de antaño, podréis conocer a León; estaréis en condiciones de amarle, y verlo libre de la maraña de actualidad, que los nuevos tiempos tejieron a su alrededor. Así, evocando con cariño su historia, no veréis en el Panteón de los Reyes cuarenta ataúdes de piedra, sino cuarenta monarcas que uno a uno os tomarán galentemente de la mano para mostraros ese trozo de la vieja España; en la sala de sesiones del Ayuntamiento escucharéis la barahúnda infernal que hacen los flamantes concejales de reloj pulsera y estilográfica, tratando de si es a nó lícito poner un altavoz en la puerta de un comercio; al contrario, en los sillones de cuero con brillantes chatones de cobre veréis sentados caballeros cetrinos que, atentamente, escuchan la voz campanuda de uno de ellos que habla sobre la conveniencia de una nueva fuente en la calle del Caño Boadillo, allí, junto al convento de las Carvajalas.

Yendo a León, o a cualquier otra parte con el espíritu del turista que se dedica a comprar postales de los lugares que visita para luego mostrarlas a sus amigos, no se nos muestra ni nos dice nada; hay que llevar el alma dispuesta a soñar con las evocaciones para comprender la ciudad, el campo, o el carácter cortés, altivo y familiar de los leoneses. Estos, genuinos, puros, los de la campiña y algunos de las ciudades, son de idiosincracia interesantísima; de carácter fuera de lugar para los días que vivimos. Y esto es lógico desde el momento que la civilización llega a los pueblos, a los campos con menos intensidad que a las poblaciones de cierto empaque; vale más decir que no llega sino que los automóviles y los lujosos

PAISAJES ARGENTINOS



Lagos patagónicos



"sleeping-cars" de los trenes rápidos dejan caer a su paso por el villorio un poco de lo moderno, tan poco que casi no se nota.

León ha dejado de ser un poblacho vetusto y abatido, como Medina del Campo, Ocaña o Palencia, recién en los años de la guerra de 1914 y más todavía a su terminación. Contraste: mientras Reims se empobrecía y caía a pedazos bajo las granadas, León guardaba en sus arcas el oro que le proporcionaron y proporcionan las minas de hulla de sus montañas, e iba edificando y ensanchando sus límites hasta ser lo que hoy: una capital de 35.000 habitantes.

Pero León no se transformó, no se rejuveneció a fuerza de dinero; más bien, aquella ciudad vieja fué fecunda por el oro. De tan extraña cópula ha surgido un barrio nuevo, el León moderno.

Mientras que en la parte Sud, a contar desde las calles de Ruí Salazar y la Rúa, y la plaza de San Marcelo, casi no se da cuenta el extranjero de que está en una población que soporta sobre sus tejados el peso de la nieve de mil inviernos, en la otra, en la zona norte, sí puede gustar de la antiguo. Estas barriadas aún conservan el sabor añejo de la época en que Ordoño II triunfador en los campos de San Esteban de Gormaz, tomó el título de rey de León; del día en que doña Ximena "salió a misa de parida a San Isidro".

Las callejuelas son las mismas del siglo X ó XII: pinas, angostas, alumbradas con malolientes candiles de aceite; las travesías las de antes: Umbrosas y cerradas al paso de carreta y caballería, donde se puede ver algún galán de amplia capa y oír una de esas canciones ululantes cantada al son de las gaitas y de los panderos.

Allí están las murallas, allí la puerta por donde entró Pelayo victorioso de sus muchos combates librados con los arábigos, allí las mismas casonas, cuyas fachadas conservan "el auténtico polvo que levantaron las mesnadas de D. Fernando cuando vinieron a sus funerales".

Las murallas, algo derruídas, encie-

rran el León de D. Fruela, de doña Sancha y Alfonso VI: el Ayuntamiento, San Isidoro, la casa de los Guzmanes, la Plaza Mayor, la Catedral, el convento de las Carvajalas, el de las Concepciones. Ahí, frente a la Catedral, tenemos la calle de La Paloma y un poco más allá, la de Matasiete. Vayamos por ellas hasta llegar a una plaza, la del Mercado o la de Las Platerías, lo mismo dá; veamos los palacios.

Aquí el del viejo conde Nuño Fernández, que, como Pedro Ansúrez y otros caballeros, fué ejecutado por haberse rehuído a combatir junto con Ordoño II en Valdejunquera; más adelante, hacia la izquierda la casona austera y conventual de D. Alfonso el Monje que renunció al trono para recluirse en el monasterio de Sahagún; después, el templo de N. S. del Mercado, la plaza con una fuente en cuyas piedras apenas se ven unas letras hondas y raras que dicen "Reynando Alfonso V, Año 1025. Ysidro Cruela". Y luego, ya no se lee, se adivina, algo así como "por la salud de los vecinos".

Unos pasos a la derecha y está la calleja de Santiago con su puente. Una noche bajo ese arco de piedra junto al portal de la casa vecina, según nos dice una crónica archivada en San Isidro, un Ramiro o un Bermudo, no recuerdo bien, fué acuchillado por un mozo que lo desconocía, por haberle robado la honra a su hermana. Y, como asegura el cronista, aún se ven en la puerta de la casona, las marcas que hizo el acero al atravesar el cuerpo del infortunado rey y clavarse en la madera; y el nicho abierto en la piedra, bajo el puente, conserva la imagen de la Virgen de la Merced iluminada en un día del mes de setiembre con la misma lamparilla de hace ochocientos años.

Afortunadamente para el turista, para el viajero que gusta de ellos, y por desgracia para sus habitantes, estos barrios están casi olvidados; se encuentran en la misma situación de hace nueve o diez siglos. Sus moradores, lo mismo que los más modernos que viven en la parte nueva de la ciu-

dad, tienen el carácter podríamos decir que degenerado por el progreso actual.

En León, lo añejo está representado por las construcciones y el espíritu de los palacios y de los templos, de las callejas y de las plazas con soportales; el resto ya no ofrece más que el aspecto característico de una población provinciana que viste ropas de gran ciudad.

Todos sus habitantes, o al menos casi todos, los de los barrios viejos y aquellos más aristocráticos que viven en casas modernas con calefacción y timbre eléctrico, ascensores y baños, tienen costumbres y poses que están fuera de lugar. No le queda bien a una muchacha, a una de esas mozas garbosas, de porte señorial, que parecen damas de honor de doña Urraca o de doña Sancha, ir vestida de sport con una raqueta en la mano para jugar al "tennis", ni llamarse Margot o Lucy, como no sentaría representar a D. Alfonso Quijano de "smocking" y fumando un cigarrillo egipcio.

Es tan chocante, tan duro al entendimiento, el saber que el hijo de una de esas familias rancias, de viejo abuelo provinciano, estudie ingeniería mecánica, como la arquitectura gótica en los talleres de reparación de un aeródromo.

Estos leoneses no son de los genuinos, de los que me gustan: son falsificados. A Lorenzo, el fontanero de la plaza de las Tiendas, o a Rodrigo, el amo de la botería de la calle de La Espada, cualquiera de ellos tomado al azar, me parece un anacronismo verlo cómodamente sentado en una butaca del cinematógrafo, con el rostro musculoso y pálido atento a las contorsiones epilépticas de Joan Crawford bailando la última novedad en "fox-trots".

Esos ojos oscuros, llenos de infinito y nostalgia, que debieran extenderse en la contemplación de los campos yermos y rojizos de Castilla, se extasían ante una película sonora; esos oídos que se deleitan con las melodías virginianas de una "jazz" de negros, más les valiera escuchar los

versos de un romance que hablara de las glorias seculares alcanzadas por Mio Cid.

Pero no, han cambiado; son otros muy distintos.

Ya no se ven, apenas si nos queda la evocación, aquellos galanes que, con la mano en la empuñadura del acero toledano, esperaban en el atrio de San Marcos, a las hermosas tocadas con mantilla y traje negro, para hablarles de sus amores. No más cruces rojas de Santiago en el jubón renegrido; ahora, insignias de sociedades deportivas en las solapas de las americanas. No más pañolones; ahora, boinas como rompecabezas de mil rabiosos colores.

Se olvidaron los paseos domingueros bajo los soportales de la Plaza Mayor; lo chic es irse hasta el aeródromo y de vuelta merendar en el Novelty o bailar mientras se toma el vermut en el "american-saloon" de Negresco. Es muy distinguido, también, reunirse en el Círculo Leonés, para comentar los episodios del "derby" de la Castellana de Madrid, el último adelanto en televisión, o la novedad más saliente en el teatro de Pirandello.

Lleguémonos al Panteón de los Reyes; recordemos, que será una oración, a los que yacen allí, y no pasará mucho tiempo sin que aparezca el alma noble y castellana de uno de ellos, de un Fernando o de un Alfonso. Nos invita gentilmente con gesto señorial a seguirlo; vamos con él a los viejos monumentos religiosos.

Nos muestra los claustros; nos habla de los arcos gótico-romanos de San Isidro, paseamos bajo las amplias ojivas de la Catedral; nos nombra a los obispos encerrados en sendos ataúdes rocosos: aquí D. Velasco más allá San Alvito, y miramos las lápidas funerarias y las pinturas murales.

Luego nos lleva al interior austero del templo; nos enseña con orgullo las ricas maderas del coro, talladas por artifices que eran sus vasallos. Arriba, como un peine monstruoso, el órgano asoma sus tubos; queremos examinarlo, pero desistimos al ver la ex-

presión de furia y dolor que adquiere el rostro de nuestro guía.

¿Qué pasa? El sacristán, solícito, se acerca y nos dice: —D. Alfonso o D. Fernando, cualquiera, cada vez que recuerda que el aire para el órgano que suministra una bomba eléctrica, en lugar de ser un fuelle movido a fuerza de brazos como era antes, se pone así. No le habléis de ellos que se enfada.

Nos retiramos de la Catedral, de San Isidro, de San Marcelo. El monarca, ceñudo, nos hace ir al barrio de San Lorenzo.

Caminamos por calles tortuosas; a los lados, tahonas, boterías, tabernas y vetustos caseros con blasonados portales. Desembocados por fin en la calleja de las Catalinas. Allí está El Tabique, cabaret de pacotilla donde bailan las modistillas, las fregonas, los criados y alguno que otro escolar en día de asueto.

Entramos, pero no mucho; nos ha sorprendido que D. Alfonso o D. Fernando, es igual, haya saludado cortés pero secamente y desapareciese como por arte de hechicería. El rey castellano se ha enfadado otra vez; nos llevó a El Tabique para mostrarnos a los viajeros cómo se baila una jota al compás de las gaitas, de los pitos y de las panderetas, pero no recordó que desde los días brillantes y aguerridos de su corte hasta ahora transcurrieron tal vez ocho siglos, tal vez diez.

Los instrumentos de antaño, en León, ya no existen más que en el recuerdo; hoy, el pueblo, baila con organillo, o mejor aún, con un magnífico aparato radiotelefónico combinado con electrola.

Los altavoces, animados por el impulso magnético de los reproductores, trepidan como si estuvieran poseídos por el demonio del "jazz" o suenan quejumbrosos por las notas pegajosas de una tango o de una habanera.

Se acabó para siempre el "roncón", el mosconeo de la gaita y el repique de los panderos; se refugiaron en las montañas, en los pueblecitos que aún desconocen las borracheras de "cocktails", y ritmos neoyorquinos.

Pero también, un día, han de huir

de aquí, puede ser que pronto. Y, ¿quién sabe dónde irán?

Los leoneses de la ciudad están envenenados de snobismo; no así los hijos de las peñas y de las llanuras ondulantes de Castilla. Estos, los que abandonaron sus villorrios colgados de la montaña o perdidos entre robleales, sus casuchas de piedra con techumbre de paja, sus veladas de invierno a la vera del rústico hogar campesino para luchar por la reconquista del terruño; éstos, nacidos en Valporquero o Jeras, en La Seca o Cascantes, posee íntegramente el sabor de otros tiempos en su lengua, en sus costumbres, en sus ropas, y, si se quiere en sus utensilios domésticos y de labranza.

Castellano puro, enfático y áspero; aún dicen "felechos" por "helechos", "fortas" por horquillas, "home" por hombre y "falagar" por hacer mimos; todavía, en alguno de esos pueblecillos, el día del santo patrono se bailan los "titos" acompañándose con los panderos, y las mujeres lucen pañolones rodaos y retajos.

Los velones alumbran las amplias estancias enjabelgadas y las cocinas llenas de humo; las mozas limpian con arena del río los potes y cazos de cobre donde se cuecen los garbanzos, los arvejos, las judías y los fréjoles.

Se comen la hogaza amasada en la arcaica masera de castaño y se yanta con lo hecho en el caldero que cuelga de la "pregancia", de esa cadena suspendida sobre el hogar, mientras los rapaces se revuelven como lagartijas en los escaños pidiendo pan y chorizo. La rueda de paletas del molino marcha con el mismo chirrido, con igual lentitud de hace mil años; por los caminos pedregosos es arrastran los "forcaos", los viejos "forcaos" que traen la yerba de la montaña.

Al anochecer, cuando las humildes campanas pueblerinas suenan graves, lentas, plañideras, llamando a una novena, cuando el cielo se tiñe de rojo, veréis venir, paso a paso como pensando, las vacas, huesudas y mansas, arreadas por pastorcillos morenos, de remendada fardela al brazo. Allá van,

a las cuadras oscuras, donde una moza, una moza que se llama Lorenza o Elvira, las ordeña a la luz temblona de un farol de aceite. Porque aquí no se conocen las linternas eléctricas, como tampoco hay en el bolsillo de los pastores mecheros a gasolina; candiles de aceite y chisqueros a yesca y pedernal es lo que encontraréis.

Como éstos, leoneses de los verdaderos, así nobletes y sencillos, fueron los guerreros de Pelayo, aquellos de las mesnadas del rey montañés, y de aquel caudillo del que nos habla la historia con palabras que saben a leyenda, a epopeya.

Allá arriba, en uno de los picachos, a la sombra de las urces, con sus vacas o cabras, quietos y solemnes, parecen figuras escapadas de los cuadros que se ven en los claustros de las viejas iglesias, que representan batallas campales dadas al sarraceno. Sí, uno de los paladines que luchaban por defender un ideal, por el ideal que era la cruz; cruzados, más bien, que bajo la cota de hierro escondían el alma de un monje.

Templarios, cuyas manos callosas abandonaron la espada para empuñar las hoces o juntarse, implorantes, a rezar a la Virgen del Camino. En la taberna, en los juegos, en las tareas campesinas sale a flor de piel su espíritu brusco, orgulloso y leal, pero tratándolos a fondo, conociendo sus íntimas aspiraciones, vemos que son almas infantiles, austeras y esclavas de una sublime sinrazón que quizá sea la de Don Quijote.

Almas simples, almas enfermas de ensueños que se asoman a los ojos cuando se habla de glorias españolas Cortés, los Pizarro, cuando se menta la leadad de aquél que "en buena cinxo espada".

Pero ahora todo cambió; no ya las construcciones que es natural, y sí el espíritu que es peor. Con el siglo XX han llegado a España muchas cosas que la transformaron y que le hicieron perder su temple de antes.

En Madrid, apenas si encontramos un poco de casticismo en Lavapiés y Embajadores; puede ser que aún ha-

lléis a la vera de una fuente, si váis a esos barrios, a una nueva moza de cántaro como aquella de Lope, pero casi todas son chulas con desplantes de gitana de comedia barata.

Si queréis ver tipos que os recuerden a las mujeres de Cervantes, id a cualquier pueblo de La Mancha, a uno de esos poblachones aplastados, viejos y polvorientos que pueden ser Buena Mesón, Pedro Muñoz, Fuentidueña y Santa Cruz de la Zarza.

De la ex-Corte sólo llevaréis el recuerdo de una Gran Vía, de una calle de Alcalá con las nuevas colgaduras que son los letreros luminosos a gas neón, en reemplazo de las que se ponían en los balcones cuando una fiesta nacional o importante corrida de toros; vuestro carnet de notas consignará le excesiva velocidad de los tranvías y el hormigueo humano de la Puerta del Sol; y el cicerone ha de llevaros al barrio moderno de Chamberí, a Cuatro Caminos, para que os canséis contando los pisos de los rascacielos, el edificio vanguardista de la Telefónica, donde temblaréis pensando que el suelo está minado por veloces subterráneos.

Las almas de los artistas castellanos, ahora inactuales, se desesperan en los museos y librerías. Una vez, reflexionando sobre esto en la Biblioteca de la Universidad Central, junto a la sección de las obras de Quevedo, sentí una risilla sardónica; volvíme, y desde arriba un grabado del maestro me miraba burlescamente, con ojillos picarescos. ¿Se reiría así de don Alonso Quijano El Bueno?

Madrid, como León ha claudicado. Toledo, está haciendo lo mismo. El tiempo arrastra lo tradicional, corre de prisa; más lentamente en las montañas pedregosas, y hieráticas y en las planicies yermas, solitarias y monótonas.

Como el caballo de Atila, que donde pisaba no crecía la yerba, el progreso al clavar sus garfios, torna raquítico al hidalgo casticismo castellano.

Y así siempre; pero, ¿no llegará un día en que esa hidalguía legítima del pasado se haga un presente, plasma-da en todas las almas españolas? Co-

mo el Fénix, ¿no renacerá el espíritu de antaño

¡Quién sabe!

Mientras tanto, el de Vivar, Pelayo, Ordoño, en Burgos, Covadonga y León, duermen su sueño eterno arrullados por los "claxons" de los automóviles.

M. Rogelio Diez.

(De la Revista "Nosotros").

CONSULTORIO JURIDICO GRATUITO

Los señores socios del Centro pueden utilizar gratuitamente los servicios del Dr. M. Fernández Criado, quien dedica al efecto todos los días hábiles, menos los sábados, de 10 a 11 horas en su estudio: Maipú 71-3ª., no se exige otro requisito que la exhibición del carnet y recibo del mes corriente o inmediato anterior.

VIDA ESPAÑOLA

SEMANA DEL LIBRO.—

Recientemente se ha celebrado en España la Semana del Libro, despertando un interés extraordinario.

El Ministerio de la Guerra ordenó que los regimientos adquiriesen libros para las Bibliotecas de los soldados, disponiendo a la vez que en cada regimiento se formase una Comisión de soldados la que, informada de la cantidad de dinero disponible para invertir en libros, se encargaría de la elección y compra de las obras.

TRATADOS DE COMERCIO.—

El Gobierno Español ha concertado recientemente tratados de comercio con las siguientes naciones:

ITALIA. — Obteniendo rebajas arancelarias para atún, plátanos, aceitunas, almendras, vinos, pimentón, pelos y lanas, azafrán, corcho, manufacturas de madera, mercería y plomo.

ESTONIA. — Trato de nación más favorecida y ventajas para plátanos, uvas, pasas de Málaga y vinos finos.

TURQUIA. — Libertad absoluta de introducción de artículos españoles en Turquía, hasta igualar la entrada de artículos turcos en España.

ALEMANIA. — Ventajas para tomates, extracto de higos, vinos en va-gones-cubas y jugos de naranja.

ESTADOS UNIDOS. — Tratado parcial que favorece a las frutas, ajos, cebollas, patatas, pasta de tomate y sardinas en aceite.

BRASIL. — Tratado parcial que favorece a las frutas, conservas de pescado y otros artículos alimenticios.

VENEZUELA. — Acuerdo parcial con ventajas para pasta de tomate, sardinas en aceite, ajos, cebollas y frutas.

FRANCIA. — Se obtuvieron ventajas para la introducción de frutas, algunas hortalizas, legumbres y conservas de pescado.

FILIPINAS. — Tratado parcial que favorece a las frutas, pasta de tomate, ajos, cebollas, patatas, ácido tartárico y sardinas en aceite.

INVERSIONES EN FERROCARRILES.—

De los 60 millones de pesetas que este año empleará España en ferrocarriles, una buena parte se destina al pago de obras ejecutadas durante el año 1932 y con el resto se atenderán las necesidades de las siguientes obras a ejecutarse o en ejecución:

Ferrol-Gijón 2.500.000 pesetas, Val Zafán-San Carlos, 3.200.000; Zamora-Coruña, 5.050.000; Madrid-Burgos 450.000; Baeza-Albacete, 200.000; Talavera-Villanueva, 150.000; Jerez-Almarge, 1.900.000; Lérida-Saint Giron, 500.000; Huelva-Ayamonte, 2.100.000; Teruel-Alcañiz, 1.700.000; Cuenca-Utiel, 8.500.000; Soria-Castejón, 5.500.000; Águilas-Cartagena, 20.000; Alicante-Alcoy, 50.000; Puertollano-Córdoba, 100.000; Albacete-Utiel, 100.000; Lérida Alcañiz, 30.

000; Toledo-Bargas, 30.000; Totana-La Pinilla, 20.000; Madrid-San Martín de Valdeiglesias, 200.000; Obras por administración, 150.000 y gastos de vigilancia, 150.000.

LA UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DE SANTANDER.—

Se están llevando a cabo con gran rapidez las obras necesarias para convertir el ex-palacio real de La Magdalena de Santander en Universidad Internacional, pues se desea que funcione como tal en el verano que comienza.

Se han dispuesto ya en el interior del palacio 140 habitaciones para profesores y alumnos, transformándose las caballerizas en dormitorios, el salón de fiestas en Biblioteca y los patios en aulas y salón de conferencias.

Se calcula en 500 el número de profesores y alumnos que asistirán este año a los cursos de la Universidad Internacional.

Las Universidades españolas seleccionarán cuidadosamente 200 estudiantes que las representen en la Internacional, recibiendo educación del brillante cuerpo de profesores españoles y extranjeros especialistas en las diversas ramas de la ciencia y las letras que dictarán cursos en ese Centro de altos estudios.

ELOGIOS DE ESPAÑA.—

Entre las muchas personalidades que, luego de visitar España, hacen declaraciones elogiosas de nuestra patria, destácase el conocido político francés M. Paul Faure, quien se expresó en los siguientes términos ante los periodistas que acudieron a entrevistarlo:

“Me ha sorprendido la impresión de juventud que se desprende de España”.

“España es actualmente un país de

jóvenes ministros, de jóvenes ingenieros, de jóvenes profesores”.

“El cambio producido en la enseñanza es una de las obras más bellas que ha realizado la joven República Española”.

MUSEOS AMBULANTES.—

Los dos museos ambulantes que recorren las aldeas españolas, uno de los cuales ha visitado ya las provincias de Madrid, Guadalajara, Segovia y Avila, encontrándose actualmente en la de Toledo, son portadores de copias de las siguientes obras de arte:

1º. (recorre Castilla y centro de España): “Auto de fe” de Berruguete; “Resurrección” y “Retrato de desconocido” del Greco; “El príncipe Carlos” de Sánchez Coello; “Jacob” de Ribera; “La visión de San Pedro” de Zurbarán; “Las hilanderas”, “La infanta Margarita” y “Don Antonio el inglés” de Velázquez; “El niño Dios pastor” y “Santa Isabel de Hungría” de Murillo y “Los fusilamientos del Dos de Mayo”, “La Maja vestida” y “El Pelele” de Goya. Figuran además catorce grabados de Goya, cuatro de la serie de “Caprichos”, dos de “Los desastres de la guerra”, tres de “La Tauromaquia” y cinco de “Los Disparates”.

2º. (recorre los pueblos del litoral): “Pasaje de la vida de Santo Domingo” de Berruguete; “La infanta Isabel Clara Eugenia” de Sánchez Coello; “La Crucifixión” del Greco; “El martirio de San Bartolomé” de Zurbarán; “Las meninas”, “Retrato del príncipe Don Baltasar” y “Calabacillos” de Velázquez; “Fray Jerónimo” de Zurbarán; “La sagrada familia del pajarito” y “El sueño del patricio” de Murillo y “Aquelarre de brujas”, “La nevada” y “El entierro de la sardina” de Goya.

CURSO DE TAQUIGRAFIA

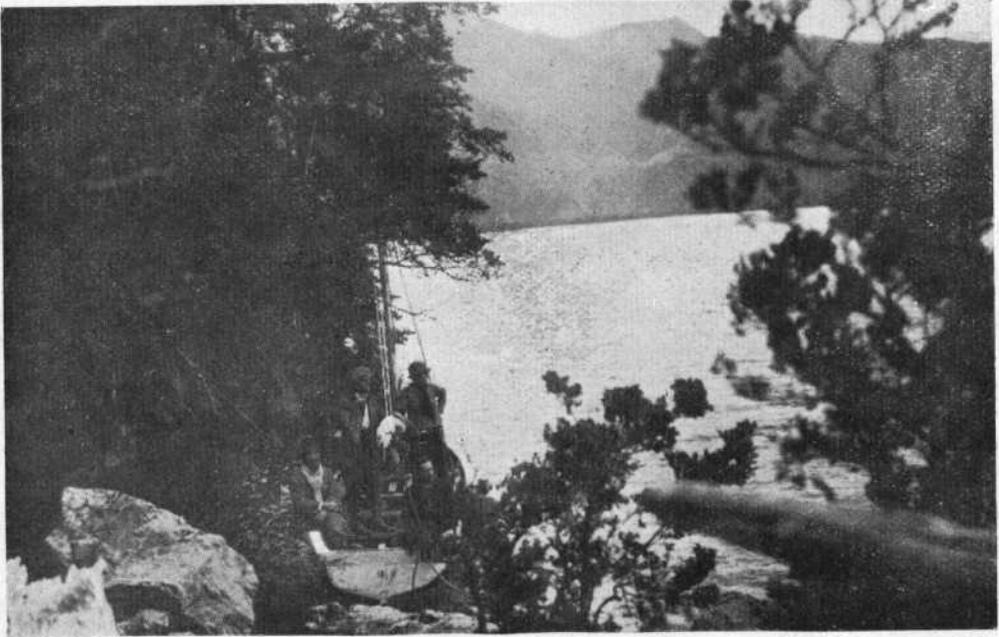
Se avisa a los señores asociados que tengan interés en adquirir conocimientos de Taquigrafía que en nuestra casa social los lunes y jueves de 16 a 17.30 horas, se dicta un curso gratuito.

Tienen derecho a asistir a las clases todos los asociados y también los hijos de los mismos que no excedan de 14 años.

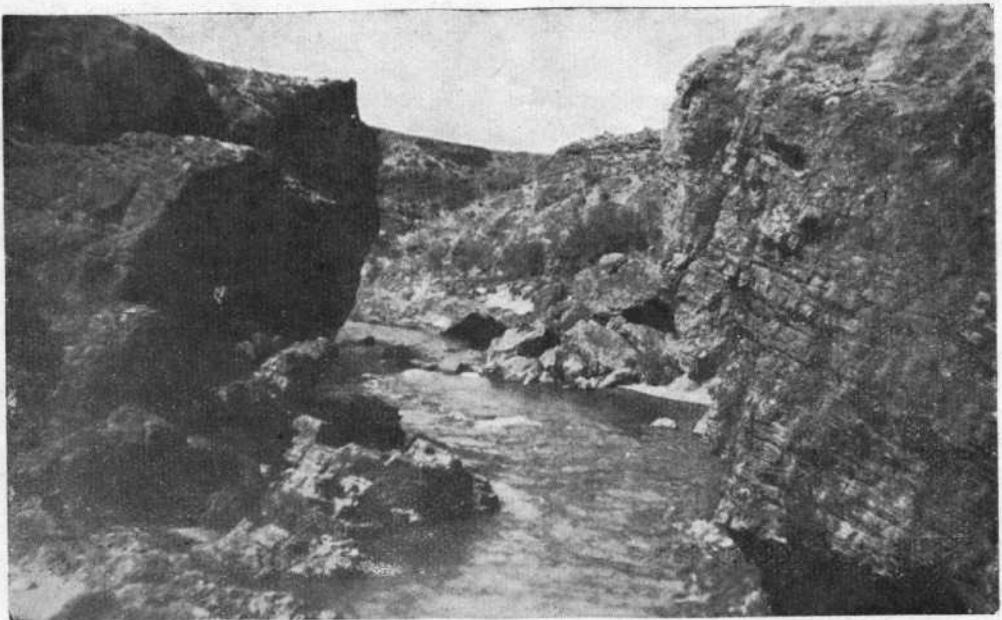
Se atiende las inscripciones en nuestra Secretaría durante las horas de oficina que figuran en otro lugar de esta revista.

La cátedra está a cargo de nuestra distinguida consocia señorita Juanita Prieto.

BELLEZAS ARGENTINAS



Panorámas del Sur



EL TÍO FELIPE

SILUETA DE LA MONTAÑA

—¡Macarena...! ¡Garbosa...!

Cuando el sol dobla la "Forcada Grande", el "tío Felipe", más por hábito que por necesidad, extrae del bolso su pesado reloj de acero y mira la hora. Entonces abandona la piedra que hizo las veces de escaño y despacito arrea las vacas, huesudas y apacibles, hacia el pueblo contiguo que destaca pequeñín, humilde, sedante, rojizo y parduzco, en la falda vivamente verde de la montaña.

Yo, que soy un poco curioso y que me gusta charlar con estas gentes sencillas, retraídas, que parecen azararse cuando uno les habla de sus cosas y les pregunta de su vida; yo, aprovechando que el "tío Felipe" se acerca con sus vacas hacia mi atalaya montañesca, en las cercanías del Villorrio, me dirijo a donde está y le digo, así, confidencialmente:

—Buenas tardes, "tío Felipe".

—Buénas y muchas las dé Dios, hijo, me responde.

Y luego, guiados por un perro, seguimos juntos el camino pedregoso, ondulado, bordeado de zarzamoras que lleva al pueblo; él arreando sus animales y yo con mis libros y papelotes bajo el brazo. Las campanitas de la iglesia, cristalinas, pequeñas, pueblan de ecos el valle llamando a concejo. Voy con el "tío Felipe" a la fuente; hablamos del tiempo mientras la Garbosa y la Macarena beben en el pilón cuadrilongo, mohoso, y después que las ha hecho entrar en el establo umbroso y primitivo, nos sentamos a la vera de su casita, ahí, sobre ese tronco de chopo que tiene atravesado junto a la puerta y que hace las veces de banco rústico y pastoril.

Liamos un cigarrillo; tiene esto la virtud de acercarnos más y más. Un cigarrillo puede darse por compromiso, pero ¿nunca nos habéis percatado que cuando dos hombres se encuentran y parecen querer hablar de sus cosas, el tabaco que uno a otro se obsequian es la varita mágica que rompe el primer hilo de la conversación e induce a esta a seguir rumbos cordiales, mas afines y si se quiere más íntimos?

El "tío Felipe" me dice muchas cosas

mientras fumamos y miramos las montañas que se ponen brumosas, azuladas, y la carretera zigzagueante, cortada a momentos por flechazos luminosos. El es de otra época; era mozo cuando por primera vez el ferrocarril cruzó el Puerto Pajares, hace ya casi diez lustros. Ahora está apergaminado, fibroso; le lloran los ojos, tiembla mucho, por eso se apoya en un bastón hecho con una rama de álamo. Sería fuerte si la fatiga, como dice con gesto fatalista:

—"... si la fatiga no me matara, hijo mío..."

Ya sabéis, pues, el "tío Felipe" aún estaría enhiesto y vigoroso como un roble si la fatiga no lo matara.

¡Pobre abuelo! A mí me llega muy hondamente, verlo así estropeado, caduco, acariciar con mano temblorosa la cabecita de sus nietos y luchar exasperado con los años para poder hacerle a Isidrito o a Esteban una flauta, una jaula para grillos o una ruedecilla de paletas, de esas que poniéndolas en las corrientes de los riachos giran y giran desesperadas, constantemente, tenazmente.

Antes era cantero, es decir, trabajaba en labrar piedras para construir las modestas casitas montañesas; todos los días muy de mañana, enalbardaba el borrico y seguido de "Mol", un perro perdiguero de dudoso linaje, se iba a Pola, a la Vid, a Arbas, a continuar desbastando los peñascos. Ahora, el "tío Felipe" y el "Mol" son viejos, muy viejos, y siempre están los dos juntos cuidando las vacas que pascen en las serranías cercanas.

A veces, se van a casa de don Matías. Don Matías es el cura de Villamanín. Enjaeza el asno, un asno grisáceo y dócil, y emprenden camino por la carretera del Puerto; media legua pasito a pasito, unos golpes con la aldaba en la casa que está junto a la iglesia y doña Felisa, una viejecita, que es el ama, empingorotada y cuidadosa, con una aljofifa en la mano, abre la mirilla y franquea el paso con un jubiloso.

—¿Qué de bueno, "tío Felipe"? Pase

que el señor cura está arriba con sus latines.

El "tío Felipe", trabajosamente, penosamente, sube unos escalones y entra en el despacho de don Matías.

Y allí se quedan hasta que la tarde declina. Toman chocolate, charlan, fuman, y se separan, casi sospecho, con la desazón de la duda: ¡quién sabe si se verán más!

A mí, el "tío Felipe" no me ha contado todo; cuando tuvimos un poco más de confianza me llevó hasta los bancales que posee en "Las Veigas" para consultarme si le convendría o no vendérselas a doña Paca, tía de la hermana de su nuera o algo por el estilo; a mí, me hizo confidente de sus cavilaciones raras, seniles, pero nunca, y eso que se lo rogué directamente, me quizo hablar de sus charlas con don Matías.

¿Os imagináis vosotros de que tratan en las horas que se acompañan mutuamente el cantero, — viejecito, cenceño, tembloroso, — y el cura, también viejecito, cenceño y tembloroso?

¿De qué hablaran, encerrados entre esas cuatro paredes recubiertas de estantes oscuros, repletos de libracos anodinos, religiosos, de una filosofía dulce, tolerante?

Yo, ya sabéis que soy curioso, he pretendido imaginarlo, pero nunca me fué posible hacerlo; apenas si columbro, a lo lejos, brumoso, esfumado, un desfile de

cosas, de hechos, de recuerdos casi infantiles. Pero, cuáles son esos recuerdos y esos hechos, yo no lo sé.

Los ojos húmedos, ausentes, del "tío Felipe" vagabundean, se posan en la montaña que ya es una pincelada renegrida en el morado intenso del firmamento, en los nietecillos que se agrupan en torno de sus rodillas, en mí mismo que quiero ver el "más allá" de una vida.

Yo me levanto.

— Buenas noches, — le digo al "tío Felipe", — hasta mañana.

Y me voy, me pierdo en la calleja de la aldea, me hundo en las tinieblas, en el silencio monumental de las montañas. A lo lejos, así como una salmodia, la voz bronca del "tío Felipe" turba la quietud densa, espesa, neblinosa.

"... había una vez, en la carretera, junto al Pozo Negro, un culebrón, grande como la iglesia, que se comía a los niños, los burros y las vacas. Entonces, San Lorenzo, que estaba en el cielo, con la espada de fuego que le regalara un ángel, bajó a la armita que véis en lo alto de La Gotera y ..."

Y..., y los chiquillos, embobados, rodean al abuelo, al abuelo que cuenta cuentos, que tiembla y que hace molinitos para poner en los riachos montañeses, perdidos y transparentes.

Rogelio Diez

PENSAMIENTOS

Es la Humanidad tierra dura e ingrata que rompe las manos de quien la cultiva, y cuyos frutos llegan tarde, muy tarde, cuando el que esparció la semilla ha desaparecido.

Sarmiento.

La crítica es, muy a menudo, el arte de encontrar razones para no admirar.

Freycinet.

No busques la paz donde veas brillar el oro; búscala bajo un sencillito emparrado donde descubras la vasija de barro.

Antistenes

La crítica es fácil, el arte es difícil.

Boileau

Los ojos de una mujer os lo dirán todo; pero aunque os lo digan todo, no creáis nada.

Cuenca.

El arte es un idioma universal que cada cual habla con su propio acento.

Dujardín - Beaumetz

La música compone los ánimos descompuestos y alivia los trabajos que nacen del espíritu.

Cervantes

SECRETARIA

Acta No. 562 — 5 de Abril de 1933.

Presentes: Llamazares, Lombas, R. González, Alonso, Celedonio García, Fernández Luengo, García Mallo, Pérez, Rosón, Fernández y A. G. González.

Preside el titular señor Bachiller.

SOCIOS NUEVOS. — Se aceptan 12 solicitudes de socios activos.

BAJAS. — Se les concede a su pedido a los socios Angela E. Ferrer y Rogelio Martínez.

PAGOS. — Se autoriza el de las partidas incluidas en la lista presentada por Tesorería.

Acta No. 563 — 12 de Abril de 1933.

Preside el señor B. Bachiller.

Presentes: Rosón, Machado, A. González, Nistal, Fernández, Sanchez, Pérez, R. González, Galache, Lombas, García Mallo, Fernández Luengo, A. G. González, y Conrado García.

CORRESPONDENCIA. — Del socio J. González Blanco, adjuntando giro por sus cuotas del corriente año. Del señor A. Gutierrez del Barrio presentando su renuncia como director de la orquesta dejando constancia de que ella obedece a la imposibilidad de satisfacer las exigencias del conjunto con el presupuesto acordado.

SUBSIDIO UNICO. — En virtud del certificado del doctor Jouan designado por esta C. D. se acuerda el subsidio único al socio José Rodríguez Cubelos. Se acuerda la devolución del comprobante de la Asistencia Pública que remitiera y que se considerara insuficiente.

SOCIOS NUEVOS. — Se aceptan 15 solicitudes de activos presentadas.

BAJAS. — A su pedido se le concede al socio Manuel Rodríguez Hermo.

PAGOS. — Se autorizan los incluidos en planilla presentada por Tesorería.

Acta No. 564 — 19 de Abril de 1933.

Preside el señor Fernández Luengo.

Presentes los señores: R. González, Alonso, Sánchez, Pérez, Lombas, García Mallo, Llamazares, Fernández, Conrado García, A. González y Rosón. Ausentes con aviso: Bachiller, Machado y Celedonio García.

SOCIOS NUEVOS. — Se aceptan dos solicitudes para activos y una para adictas.

BAJAS. — A su pedido se le concede al socio Plácido López.

SUBSIDIOS. — Por hallarse en condiciones reglamentarias se le concede al socio Joaquín E. Monteagudo, \$ 14.

DEPORTES. — Se autoriza en el campo de Deportes la práctica del Basket-Ball.

Acta No. 565 — 26 de Abril de 1933.

Preside el señor Bachiller.

Presentes los señores: Fernández, García Mallo, Alonso, A. G. González, Celedonio García, Rosón, Fernández Luengo, Galache, Sánchez, Lombas y R. González.

FALLECIMIENTO. — La C. D. se pone de pie en homenaje a la señora María L. Alonso Criado de Criado, recientemente fallecida y acuerda enviar el pésame al Socio Honorario, D. Santiago Criado Alonso, hijo de la extinta.

SOCIOS NUEVOS. — Se aceptan 6 solicitudes de activos.

PAGOS. — Se autorizan según planilla de Tesorería.

DISCIPLINA. — Ante una carta enviada por el socio Alfredo Paz, a raíz de una observación que se le hiciera durante una fiesta, y en la que vierte conceptos ofensivos para un miembro de la C. D. y en los cuales se ratifica, se acuerda por unanimidad suspender a dicho socio hasta la próxima Asamblea. (Art. 21, inc. c) 2ª. parte.

PAGINA DE COCINA

RECETAS Y CONSEJOS

SALPICÓN A LA TORTUGA:

Tenga en una cacerolita dos vasos de salsa de tortuga, o española bien reducida, eche dos cucharadas de paladar de ternera, cocidos, cortados en juliana, dos cucharadas de mollejas o Rios de cordero, o Rios de veau, trufas y albóndigas chiquitas, otras cucharadas de jamón picado (esto para pasteles, guarnición de pollo, etc.)

SOPA DE VERDURAS: Corte en pedacitos, zanahoria, patatas, nabos, porros, medio repollo, cebolla, un diente de ajo; ponga todo en una cacerola con manteca, encima del fuego suave y revuelva; agregue caldo suficiente para hacer la sopa; deje cocer con un puñado de arroz o de fideos cualquiera y pesto, sirva con queso rallado.

SOPA DE ÑOQUIS: Mezcle en una soperá 125 gramos de manteca, dos huevos enteros, una yema, 200 gramos de harina, 100 gramos de queso rallado, un poquito de leche; tome por cucharaditas y vaya echando en una cacerola que tenga caldo hirviendo suficiente para hacer sopa; deje cocer 30 minutos con pesto, sirva con queso.

ANGUILLA FRITA. — Haga sacar el pellejo por el pescador, corte en trozos regulares de cuatro dedos de largo, sazone con una buena marinera para pescado; después de dos horas haga freír en aceite como el lomo de pejerrey, y sirva con limón y perejil frito. Si quiere guisar herva los pedazos de anguila, saque con una espumadera, eche en una salsa genovesa y sirva. Usted puede variar la salsa, puede servir la tártara, aunque la anguila vaya caliente, puede dejar enfriar y servir con mayonesa. Puede cocinar, dejar enfriar, mojar en huevos, pasar por miga de pan y queso rallado, freír y servir con salsa caliente.

CAMARONES GUIADOS CON

ARROZ: Quite las cabezas y las cáscaras, haga dorar en una cacerola dos cebollas cortadas, 4 tomates, 4 ajíes, un ramito guarnecido, sal, 250 gramos de arroz bien lavado, medio kilo de camarones; caldo suficiente para cubrir todo, deje cocinar 30 minutos y sirva. Puede hacer los mejillones, con calamar, con langosta, con ostras; puede hacer con manteca o con aceite. Si son de latas eche el agua de las ostras. Si las ostras o los mejillones son con cáscaras, ponga al horno en una asadera, para que se abran, deje enfriar, quite de las conchillas para después guisar.

PESCADO GUIADO AL HORNO:

Parta como para freír, sazone como usted quiera. Ponga en una asadera, coloque el pescado encima, como es costumbre, haga la salsa moje con la salsa. Cubra con un papel untado con aceite, deje cocinar el pescado así, y sirva con salsa aparte.

5 perdicés frescas, que sean tiernas y de igual tamaño; parta en 4 pedazos, quite los huesos de las pechugas y de las piernas dejando los principales. Sazone como le agrade. Por otra parte prepare una salsa como sigue: corte 4 cebollas y cuatro tomates, dientes de ajo, 2 hojas de laurel, tomillo, hongos y 100 gramos de jamón. Caliente una cucharada de manteca y 2 de aceite fino, en una cacerola, eche la cebolla, deje dorar bien; ponga las otras cosas, revuelva, eche caldo y vino blanco, deje harina dorada, eche un poquito de salsa inglesa, deje reducir la salsa. Haga saltar las perdicés en otra sartén, con aceite y manteca. Cuando estén doradas y cocidas, sirva enseguida con la salsa, por encima petits pois, pasados por la sartén con manteca, sal, pimienta, nuez moscada y

un terroncito de azúcar; las perdices en el centro de la fuente.

RIÑONES AL MADERA: Quite el pellejo de una docena de riñones de carnero, corte, ponga en una sartén con manteca, dóreles a fuego vivo con sal, pimienta, nuez moscada, una cucharada de perejil finamente picado, una cucharada de hongos lavados y hervidos y bien picados. un poquito de vino madera; quite los riñones en una fuente, eche una cucharada de harina en la sartén, revuelva para que se dore sin quemar, agregue un poco de caldo deje reducir la salsa con un poco de vino blanco, eche los riñones en esa salsa, agregue una cucharadita de conserva de tomate, sacuda los riñones bien y sirva enseguida.

HUEVOS REVUELTOS CON JAMON: Ponga en una sartén dos cucharadas de jamón, media cucharada de cebolla, una de manteca; revuelva, deje dorar ligeramente, bata huevos con un poquito de pimienta blanca, sal y nuez moscada; revuelva bien con el jamón y sirva enseguida, solos o con petits-pois; puede hacer con más o menos huevos y rociar con salsa.

Así usted puede hacer con tomates, con camarones, con ostras, con trufas, con salchichas, con chorizos, con filets de aves ya cocido o asado, con champignones, con pedacitos de sesos, con mollejas, con puntas de espárragos, con chauchas cocidas, etc.; estas cosas deben estar cocidas antes, y cortadas en pedacitos.

HUEVOS RELLENOS: Cocine 12 huevos frescos y con cáscaras; corte por la mitad, quite las yemas, rellene con una composición de croquetas de aves y mezclada con paté foie gras; llene bien, pase por huevos batidos, después por pan y queso rallados; haga freír en abundante grasa, sirva con perejil frito, y rociado con manteca derretida.

FLAN DE MANZANAS: Pele 24 manzanas, corte en cuatro, quite las semillas, hierva media hora, escurra el agua, deje enfriar, con la mitad haga un dulce con igual peso de

azúcar y con la otra una mermelada, con igual peso de azúcar. Por otra parte haga un poco de masa frolla dulce; con esa masa forre un molde chato, liso y redondo, recorte las orillas, llene con la mermelada, cocine al horno suave unos 30 minutos, deje enfriar completamente, ponga en la dulcera, acomode encima el dulce en tajadas, bañe con el almíbar y sirva.

YEMAS QUEMADAS: Ponga al fuego un tachito de cobre sin estañar, eche dos vasos de agua hirviendo, 400 gramos de azúcar, un pedacito de canela, deje que tome punto fuerte, que es cuando queda en punto de cera. Entonces bata 18 yemas de huevos y una clara durante un minuto solamente; eche de golpe en el almíbar y de un solo movimiento; déle inmediatamente cuatro o cinco vueltas con el batidor para mezclar con el almíbar, deje sobre el fuego hasta que quiera quemarse ligeramente, retire, tape, ponga en el horno flojo durante un cuarto de hora, deje enfriar bien, después caliente un momento, vuelque en un plato, salpique con grajeas y sirva fría.

PURE DE CASTAÑAS PARA LOS POSTRES: Hierva cinco minutos las castañas, quite las cáscaras, cocine en agua hirviendo sin ninguna cáscara y en un tacho de cobre bien limpio, conforme estén cocidas escurra el agua, haga un puré, mezcle 250 gramos de azúcar para 500 gramos de puré de castañas, una cucharada de manteca, tres de yema de leche y vainilla; sirva con biscochuelo.

Preguntas y Respuestas

En esta sección se atenderán todas las preguntas por riguroso turno.

Dirigir la correspondencia a Sección Preguntas y Respuestas Centro Región Leonesa. Humberto 1462 Buenos Aires.

María Luisa (Capital).

No le aconsejo el uso de barnices para las uñas, a base de colodión porque ocasiona

na enfermedades de las uñas. La siguiente receta es inofensiva y de un resultado admirable:

Agua de rosas 100 gramos
Alcohol 10 gramos
Tintura de carmón 20 gotas .

Juan Carlos (Capital)

La caída del cabello quizá se debe a la gomina, ya que usa tanta cantidad, como usted me dice en su carta. Le aconsejo la siguiente receta para hacer una gomina que no perjudica el cabello:

Polvo de tragacanto dos cucharadas
Alcohol fino una cucharada.

Agregue agua hasta que se forme la gomina.

Mickey (Capital)

El fox-troz: "Esto debe ser verdad" (It must be true) tiene letra en inglés:

Beside a shady nook
a moment's bliss
we took to talk
of love be neath
the stars above
I held your hand
and then I whispered
dear love you,
I love you...
Or was it just a dream
an Idle scheme
of mine to fool
my heart and yet

it seemed divine,
it must be true
I was with you and
you are mine
all mine...

Paquito Fernández (Capital) Me dice usted en su carta que a pesar del pseudónimo sabe quien soy. Le doy mis señas para ver si coinciden con la persona que usted se figura: Soy alta, morocha, con el cabello ondulado, visto casi siempre de negro. Muchas gracias por sus deseos.

Lola Martín (Vicente López)

Se usará el terciopelo cotelé para vestidos y tapados. Sombreros de la misma tela.

Manón (San Isidro)

¡Ojalá todos los problemas sean de la magnitud del que me expone! Aunque usted quiera convencerme de lo contrario, no puedo darle ninguna importancia, en efecto: Ríase de la opinión ajena, que es tonta y vana. No hay nada más grato ni más hermoso, que hacer su propio gusto, mientras no se lastime la vida de los demás. Y usted no hace nada de esto ni remotamente.

Esteban (Capital)

En cualquier academia de baile podrá tomar lecciones para aprender el paso que usted me dice.

Nata (Dolores)

Oportunamente aparecerá el motivo que me pide.

Pirucha

— GUIA DE COMERCIANTES Y PROFESIONALES —

ALMACENES

"La Heroica Zaragoza"
Almacén por mayor y menor
NICANOR GARCIA
Brasil 1500
U. T. 2459 Buen Orden

ARTICULOS PARA HOMBRES

CAMISERIA y SOMBRERERIA
E L G A U C H O
Ofrece Camisas última moda a \$ 2.90
Chacabuco y Alsina

CIGARRERIAS

DONATO ROSON
Cigarrería por mayor y menor
Balcarce 140
U. T. 1692, Avenida

ABOGADOS

Dr. M. FERNANDEZ CRIADO
Abogado
Maipú 71 (3o. p.)
U.T. 35 - 4979 — 37 - 2625

CONTADORES

BENIGNO BACHILLER
Contabilidades por horas
Independencia 1346 U. T. 3763, Rivadavia

MEDICOS

Dr. JOUAN
Médico Cirujano
Médico agregado Sala 7 del Hospital Alvear
(Servicio de Clínica Médica Dr. Aquino) y
de la Sala 12 del Hospital Ramos Mejía.
Instituto de Clínica Médica Prov. A. Bullrich
Consultorio particular: Avda. de Mayo 1261
U. T. 38 - 3498

DEPORTES

Deseando que los asociados del Centro, en especial los aficionados al bálompí, estén al corriente de los encuentros que realizan sus representantes contra casas comerciales y demás instituciones similares, procuraré informaries de las actividades que despliegan, al mismo tiempo que cumplo con una obligación voluntaria que me impuse al hacerme cargo de esta sección.

Vuelve a notarse entre los "fútboleros" gran entusiasmo, y un afán por superarse que indica el acierto que ha tenido la C. D. alquilando un campo de deportes bastante céntrico y con buenas comodidas. Esto trajo como consecuencia, la inscripción en el campeonato interno de gan cantidad de socios, lo cual es indicio de una competencia tan brillante como la realizada el año anterior, a lo que no es ajena nuestra activa Sub-Comisión de deportes.

Esta que fué elegida últimamente, está así constituida:

Presidente: Cesáreo Rodriguez.

Vicepresidente: Angel F. Lombas.

Secretario: Faustino Villamayor.

Prosecretario: Fortunato Fidalgo.

Vocales: Francisco Arjona, Paulino Gordón, Francisco Góngora, César Villamayor, Alberto García, Francisco Berenguer, Manuel Romero, Celestino Hernández, José Torres, Alejandro Vilda y Ramón Castro.

Los encuentros disputados durante el transcurso de la presente temporada, tuvieron resultados diversos, que son los que indico a continuación.

26 de Marzo: C. R. Leonesa (B)	1
Sangrador - Etchegaray	2
2 de Abril: C. R. Leonesa (A)	5
Sena (Campeón de 1932)	2
9 de Abril: Sena	1
C. A. Parque Chacabuco	7
C. A. Leonesa (A)	1
Conf. Los Leones	3
16 de Abril: C. R. Leonesa (A)	2
Bunge & Born	3

23 de Abril: C. R. Leonesa	4
Casa Denker	3
C. R. Leonesa (B)	0
Los Angeles	3
30 de Abril: C. R. Leonesa	1
Casa Denker	3
C. R. Leonesa (B)	1
Los Angeles	3
1º. de Mayo: C. R. Leonesa (A)	1
Banco Español	1
7 de Mayo: C. R. Leonesa (A)	4
C. A. Parque Chacabuco	4
14 de Mayo: C. R. Leonesa (A)	3
Sportsman (A)	2
C. R. Leonesa (B)	2
Sportsman (B)	2

De estos encuentros cabe destacar los que realizaron últimamente nuestros representantes contra Parque Chacabuco y Sportsman.

El primero resultó interesantísimo por la moviidad que desplegaron los dos bandos.

Abrieron el "score", empatando poco después Garelli, colocándose en ventaja los del Parque e igualando posiciones de nuevo, esta vez por intermedio de Solla al rematar de cabeza un rechazo del portero contrario.

En el segundo periodo, cada uno de los equipos anotó dos tantos a su favor; los nuestros por intermedio de Garelli y Lede.

El Centro se alistó así: González, Galeano y Fuertes. Arjona, Ferro y González. Romero, Garelli, Solla, Lede y Poblete.

En cuanto a los dos "matches" restantes resalta la performance cumplida por nuestros "pollos". Mientras la B. empataba en dos tantos con su adversario, señalados por Fuertes, el equipo A triunfaba por la mínima diferencia, siendo Solla (2) y Scarcella los encargados de inclinar la victoria a favor de nuestro once.

La A. formó así: González, Carri y Soila. Ferro, González y Arjona. Méndez, Scarcella, Gordón, Garelli y Poblete.

Cuadro B.: Castro, Acuña y Barrios. Fidalgo, Izaguirre y De Palma. R. Agrelo, Góngora, Fuertes, Alvarez y Vazquez.

Los distintos equipos que han de disputar el campeonato interno de 1933 son los siguientes:

ASTORGA	M. Alvarez	A. Castro
J. Solla Cap.	Cordeiro	Feito
Casteló	León	Jesús García
Lede	Osés	PONFERRADA
R. González	R. Castro	Romero Cap.
Hernández	J. R. Poblete	A. González
Vivanco	Majó	Carri
Mateos	SANTA LUCIA	Rosas
V. Alvarez	Bacigalupo Cap.	A. Scarcella
G. Alvarez	J. Castro	J. Torres
B. González	R. Capasso	M. Llorente
A. Velazco	F. Cordella	A. Sánchez
LEON	L. Cordella	Pirrone
Gordón Cap.	H. Gutierrez	I. Feito
Góngora	Honet	A. S. García
S. Poblette	J. Soto	García
Aranguren	Marano	Brasas
H. González	D. Marco	López A.
M. A. López	S. Izaguirre	LA BAÑEZA
V. Mayo	Del Campo	Galeano Cap.
Basante	M. C. Aguirre	S. G. Soberón
H. Castro	V. Rodriguez	Roel
Merayo	SENA	C. Castro
Piñeiro	Villamayor Cap.	Vázquez
R. Llovet	F. Villamayor	J. Ramos
J. G. Varela	B. Ferro	A. Arias
J. Rabanal	Fuertes	Sanz
VILLAFRANCA	F. Ferro	J. Rodriguez
Acuña Cap.	S. D. Palma	Marnua
Toziano	F. Alvarez	S. González
S. Garelli	C. Villamayor	E. Martínez
E. Chiarizia	Fidalgo	F. Rodriguez
Barrios	Modesto Alvarez	A. Martínez
Scarcella	F. Fabeiro	For - Fi - Es
R. González	Vilda	

CONSCRIPCION DE SOCIOS

Cumpliendo un acuerdo tomado en la última Asamblea General, se recuerda a los asociados que durante todo el mes de Julio se suspende el cobro de la cuota de ingreso a nuestro Centro.

Así pues, pueden aprovechar esta franquicia para presentar las solicitudes de los amigos que deseen ingresar a nuestro Centro.

Llegando esas solicitudes a Secretaría entre el 1o. y el 31 de Julio, los nuevos socios no tendrán que abonar más que \$ 1.— por concepto de carnet y la cuota mensual corriente de \$ 1.50, en vez de la suma fija de \$ 5.—, que se abona durante el resto del año.

Como esta franquicia coincide con el aniversario de la fundación del Centro, es decir, con lo que podríamos llamar cumpleaños del Centro, esperamos que los señores asociados se esfuercen por hacer un buen regalo a la Institución, trayéndole cada uno el MAYOR NUMERO POSIBLE DE SOLICITUDES DE INGRESO.

SOCIALES

NATALICIOS::

El hogar de nuestro consocio don Nicolás Rodríguez ha sido gratamente sorprendido por la llegada de una preciosa nena que, así como la mamá, goza de excelente salud.

Felicitamos a los padres, y a los abueios nuestros compañeros de Junta: don Juan Fernández y don Antonio Rodríguez Crespo.

VIAJEROS::

El mes pasado emprendió viaje a España nuestro consocio y amigo don Joaquín González.

Le deseamos una grata permanencia en la tierra natal.

ACCIDENTE::

Mientras permanecía en la escuela Guido Spano, donde recibe educación, tuvo la desgracia de caerse recibiendo un fuerte golpe la niña Esther Rodríguez, hija de nuestro estimado consocio D. Antonio Rodríguez Fernández.

Lamentamos el percance y le deseamos rápido restablecimiento.

ENLACE::

Contrajeron enlace en esta Capital la distinguida señorita Rosa de Castro y nuestro consocio don Ramón Castro.

Fueron padrinos en la ceremonia religiosa que se celebró en la Iglesia del Sagrado Corazón de María, la señora Manuela Martínez de Carballo y don Avelino Castro.

FALLECIMIENTOS::

Han dejado de existir en esta Capital: Don Recaredo González, padre de nuestro consocio don Antonio.

Don Simón Goldstain, abuelo de la Profesora de Declamación de nuestra Escuela, señorita Susana Dabbah.

Don Gumersindo Gutiérrez, hermano de nuestro consocio don Blas.

Don Fuertes, padre de nuestro consocio don José.

La Comisión Directiva reitera a todos ellos el testimonio de pesar que en oportunidad les hiciera llegar por nota.

ENLACES



Castro - Castro



González - González

PASODOBLE LEON::

Nuestra distinguida consocia señora Carmen Merayo, notable profesora de piano, ha tenido la gentil atención de componer un pasodoble que titula: "León", del que ha enviado al Centro un ejemplar con atentísima dedicatoria y algunas copias más para su ejecución por la orquesta.

El pasodoble, que es una pieza inspiradísima, será ejecutado en nuestras fiestas en lugar de preferencia.

LOS QUE ESCRIBEN::

Han llegado a esta redacción tres preciosas canciones tituladas: "Porteñita de mi amor", "Musa Gitana" y "Poema Gaucho", de cuyas letras es autor el conocido tenor don Patricio Pollán, hijo de nuestro consocio don Agustín.

Dr. Genaro García Oliver

Acaba de regresar a esta Capital, después de una larga permanencia en Europa, el doctor Jenaro García Oli-

ver, hijo de nuestro digno Presidente Honorario.

El doctor García Oliver es un joven médico argentino que se distingue por su vastísima cultura y sólidos conocimientos científicos, perfilándose ya, no obstante su juventud, como uno de los más distinguidos especialistas en enfermedades de niños.

El inteligente médico que nos ocupa, después de terminar brillantemente su carrera en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires, partió para el Viejo Mundo habiendo permanecido durante varios años en las más afamadas clínicas europeas donde amplió sus estudios, principalmente en Austria y Alemania, bajo la dirección de los eminentes doctores Hamburger y Finkelstein de Viena y Berlín respectivamente.

Deseamos al doctor García Oliver grandes éxitos en su carrera, tan brillantemente comenzada.

GALERIA INFANTIL

Blanca Mabel y Juan Carlos
Rodríguez Grande



Emiliano González García

Noticiario de la Región

LEON. — La "Gaceta" anuncia la creación de una escuela Elemental de Trabajo, en esta Capital.

—**Invento Lecnés:** En las sesiones del Congreso Internacional de Oftalmología que se celebraron en Madrid, tuvo destacada actuación nuestro estudioso paisano, especialista de León, doctor Enrique Salgado Benavides, que presentó un interesante método para curar médicamente y sin operación la catarata; el original tratamiento consiste en la inyección al cristalino humano de cristalino de conejo.

La original comunicación fué muy celebrada, recibiendo su autor efusivas felicitaciones, a las que unimos la nuestra.

—La Diputación provincial ha acordado gestionar y hacer con urgencia los proyectos de escuelas para la Cabrera.

—Ha tomado posesión de su cargo el nuevo secretario de la Audiencia, don Ricardo Brugallo Urcullo.

—Han fallecido: don Celedonio Negrillo Corón, doña Maximina Martínez Fernández y doña María Viejo Gutierrez.

ALIJA DE LOS MELONES. — Fué nombrado maestro interino en este pueblo, don Benigno Fernández.

—Ha sido beneficiado con el Régimen de Subsidios a familias numerosas, don Braulio Ortal Fernández.

ALMANZA. — Se han creado en este pueblo dos escuelas, una de niñas y otra de niños.

AMBASAGUAS. — Fué nombrado maestro interino para este pueblo, don Simón Lázaro.

AMBASMESTAS. — Se nombró maestro interino en este pueblo, don Germán González.

ARENILLAS DE VALDERADUEY. — Ha sido creada en este pueblo una escuela de niños.

ARIENZA. — Designóse maestro interino para este pueblo, don Honorio García.

ASTORGA. — Han sido beneficiadas con el Régimen de Subsidios a familias numerosas, los siguientes: don Lucas Seijas, don Joaquín Plácido Alvarez y Melchor Fidalgo Morán.

—En las oposiciones a Registradores de la Propiedad que se celebraron en Madrid,

obtuvo la plaza el joven leonés don Alvaro Aparicio Guisasola, hijo de don Narciso Aparicio, ex-Registrador de este partido.

—Finalizado el plazo de presentación de solicitudes para ocupar la vacante de Juez de Astorga, sólo se mostró aspirante a dicha plaza el Juez Suplente, en funciones de instrucción del partido, don Cipriano Tagarro.

—Víctima de un accidente de tráfico falleció en esta ciudad el joven Federico Fernández, de 14 años de edad. El hecho ocurrió en el momento en que el infortunado joven cruzaba la carretera por el sitio denominado "El Postigo" atropellándole el automóvil conducido por Mariano Pappay, vecino de La Robla.

BALBOA. — La Diputación provincial ha concedido una subvención a este Ayuntamiento, para la construcción de una carretera.

—Ha sido beneficiado con el Régimen de Subsidios a familias numerosas el vecino de este pueblo, don José González Santín.

BARRIENTOS. — Se creó una escuela de niños en este pueblo.

—Ha fallecido en este pueblo, don Esteban Rebaque Jarrín.

BENUZA. — Fueron beneficiadas con el Régimen de Subsidios a familias numerosas, las siguientes: Antonio López Dominguez y Elías Vega Rodríguez.

BRAÑUELAS. — Fué beneficiado con el Régimen de Subsidios a familias numerosas el vecino de este pueblo, don Isidro Cuello Rodricio.

BUIZA. — Se creó una escuela de niños para este pueblo.

BUSDONGO. — Ha sido creada una escuela de niñas en este pueblo.

CABEZA DE CAMPO. — Se nombró maestra interina de este pueblo, doña Salvadora Valcarree.

CACABELOS. — Ha sido jubilado el maestro de esta Vila, don Florencio García.

—Falleció en esta Villa la señorita Elisa García Ojeda.

CAMPO DE LIEBRE. — Se ha creado en este pueblo una escuela mixta a cargo de maestro.

CAMPONARAYA. — Créose una escuela mixta en este pueblo a cargo de maestro.

CANEDO. — Fué nombrado maestro interino para este pueblo, don Lisardo Alvarez.

CARRACEDELO. — Designóse maestro interino en este pueblo, don Horacio Barriento Ferreras.

CARRIZO. — Fué nombrado maestro interino, don José González López, para este pueblo.

CASTAÑEIRAS. — Ha sido nombrado maestro interino de este pueblo, don Angel Muñiz Muñiz.

CASTRILLO DE LAS PIEDRAS. — Se ha creado en este pueblo una escuela de niñas.

CINERA. — Se creó en este pueblo una escuela de niñas.

CISTIerna. — Designóse maestro interino para este pueblo, don Antonio del Reguero.

COMBARROS. — Fué nombrada maestra interina en este pueblo, doña Emilia A. Uvia.

DEHESAS. — Ha sido creada una escuela mixta a cargo de maestro, para este pueblo.

DRAGONTE. — Fué nombrado maestro interino don Guillermo Quintana, en este pueblo.

FABERO. — Se creó una escuela de niñas para este pueblo.

FASGAR. — Ha sido creada una escuela de niñas en este pueblo.

FRESNEDO. — Fué nombrado secretario de este Ayuntamiento, don Alvaro Vasallo.

FUENTES NUEVAS. — Se ha creado una escuela de niñas para este pueblo.

HOSPITAL DE ORBIGO. — Con el Régimen de Subsidios a familias numerosas, fueron beneficiadas las siguientes: don Santiago Matilla y Matilla, don Pedro García Domínguez, don Genaro Callejo Martínez y don Santiago Carrizo Domínguez.

LA BAÑEZA. — Han sido beneficiadas con el Régimen de Subsidios a familias numerosas, las siguientes: Francisco Méndez Casasola, Casimiro Fernández y Gaspar Río.

LA ROBLA. — Fueron creadas cuatro escuelas en esta Villa; dos de niños y dos de niñas.

LA VID. — Se ha constituido en este pueblo una Sociedad Cultural con este nombre para fomentar entre el elemento joven, de ambos sexos, principalmente la afición al teatro y a la buena lectura.

Está integrada por antiguos alumnos de la Escuela Nacional y su labor va adscripta en cierto modo, a la obra de la escuela, con una intervención muy estimable del entusiasta y joven maestro del pueblo, don Santiago Morán.

Cuenta ya esta entidad con un cuadro artístico y dispone de una biblioteca, donada por el Patronato Nacional de Misiones Pedagógicas. El fondo de libros se constituye con una modesta cuota mensual que abonan los afiliados.

A este simpático acto concurren gran número de maestros y una nutrida representación femenina e incluso un público enorme de los pueblos inmediatos, no faltando tampoco, la Juventud Socialista de la Comarca.

Hubo discursos alusivos al acto, todos con gran acierto y mucha elocuencia, siendo premiados constantemente con nutridos aplausos.

Merece destacarse la labor que han desplegado los organizadores de la flamante Sociedad, desvelándose todos sus componentes para que el acto tuviera la importancia que corresponde a su obra, recibiendo con tal motivo, numerosas felicitaciones, tanto por el buen éxito de su organización como por los móviles sentimientos que los indujeron a fundar una Sociedad de tan loables y patrióticos propósitos.

LAS LAMAS. — Fué nombrada maestra interino, doña María Nieves González.

LILLO. — Se ha creado una escuela de niños

LUCILLO. — Ha sido beneficiado con el Régimen de Subsidios a familias numerosas, don Santos Martínez Pérez.

—Fué nombrado secretario de este Ayuntamiento, don Avelino Reyero.

LLAMAS DE LA RIVERA. — Ha sido declarada beneficiaria de Subsidios a familias numerosas, doña Filomena Fuentes Cancelo.

LLANOS DE ALBA. — Creóse en este pueblo una escuela de niñas.

MAGAZ DE ABAJO. — Fué beneficiado con el Subsidio a familias numerosas, don Agustín Balboa Vlagoma.

MAGAZ DE ARRIBA. — Se nombró maestra interina de este pueblo, doña Matilde L. Oria.

MATALLANA DE TORIO. — Fué creada una escuela de niños.

MATARROSA DEL SIL. — Creóse en este pueblo una escuela de niñas.

ANTIGUA CASA "NUÑEZ"

Premiada en todas las Exposiciones
Fundada en 1870

FÁBRICA Y REPARACIÓN DE GUITARRAS

Si Vd. quiere bien encordada su Guitarra
pruebe nuestras Cuerdas.

Encordado de Estudio NUÑEZ	\$ 1.80
„ impermeable JAPON SA	„ 2.40
„ colorada SIN RIVAL	„ 2.70
„ especial SIN RIVAL	„ 3.10
„ CONCIERTO	„ 4.50

*VISITE NUESTRA CASA
para conocer nuestros últimos mo-
delos de Guitarras*

SUCESORES;

DIEGO. GRACIA & Cía.
SANMIENTO 1573 U.T. 38 Mayo 2605 BUENOS AIRES

Anexo: **GALERIA GÜEMES**
U. T. 33 Avenida 7468

Gran Lavadero "AMERICA"

Fernández y Alvarez

El establecimiento más mo-
derno e higiénico de la capital

SECCION ESPECIAL PARA
FAMILIAS Y TINTORERIA

ENTRE RIOS 2043. — POZOS 2046
U. T. 0705, B. Orden. - B. AIRES

Suprima Usted Mensualmente todo lo Superfluo
lo Innecesario y Depositelo en nuestra

Caja de Ahorros

Le pagaremos el

5^o/₁₀₀

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

LOS TRAJES DE M. ALVAREZ

dan siempre **BUEN RESULTADO**



LISTOS para VESTIR

También en trajes modelos ofrecemos un amplio surtido en todas las medidas, gustos y hechuras. Corte y terminación impecables y casimires de calidad, a

\$ 55

SASTRERIA DE LUJO LA MAS GRANDE EN SUD AMERICA

M. ALVAREZ

B. MITRE Y ESMERALDA · Bs. AIRES

- Es cierto que cuidamos muy especialmente la ejecución y el corte de nuestros trajes, para que sean verdaderos modelos de elegancia

- Pero también es bien cierto que nos esmeramos porque nuestros casimires sean los mejores aún entre los mejores que se importan.

Por eso nuestros trajes dan siempre buen resultado y jamás pierden la distinción característica de su línea impecable.

El Nuevo Surtido de Casimires de pura lana y seda

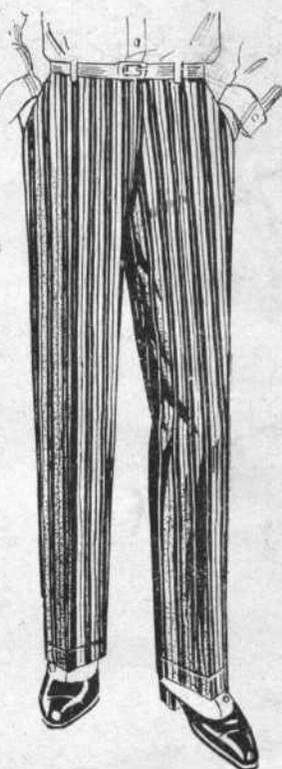
que exponemos es el más importante y selecto que es posible presentar. Gustos nuevos y muy delicados; tramas originales de rigurosa actualidad.

\$ 92.-

SOBRE MEDIDA

*Terminación de primera.
Forros y entretelas de lana.*

AL INTERIOR ENVIAMOS ALBUM CON FIGURINES Y MUESTRAS GRATIS



PANTALONES

en casimires ingleses, completo surtido de medidas y colores, lisos y fantasía, rebajados, a. . \$

14